

Heidi Pauwels, University of Washington, Dept. Asian Languages and Literature,
Seattle, WA 98195-3521 (hpauwels@u.washington.edu) Tel. 206 543 4235

CURRICULUM VITAE

Education:

- June 1994 Ph.D. in Asian Languages and Literature,
University of Washington, Seattle
- 1989-1990 DAAD Ph.D. student at the Universität zu Köln, Germany
- 1987-1988 Indo-Belgium Cultural Exchange student at Vrindaban Research
Institute, affiliated with the University of Agra, U.P., India
- February 1986 Licentiaat Indo-Iranistics, Katholieke Universiteit Leuven, Belgium

Employment:

- 2009-present Professor at Dept. of Asian Languages and Literature, University of
Washington, Seattle, USA
- 2002-2009 Associate Professor at Asian L&L, UW
- 1997-2001 Assistant Professor at Asian L&L, UW
- 1996-1997 Visiting Assistant Professor at Asian L&L, UW
- 1994-1996 Lecturer in Hindi at the School of Oriental and African Studies,
University of London.

Languages: Fluent in Dutch, French, German, Hindi-Urdu. Good reading competence in
Sanskrit, Prakrit, Apabhramsha, Persian, Latin, Greek. Notions of Avestan and Tibetan.

Selected National and International Awards and Grants:

- National Endowment for the Humanities for “The Voice of India’s Mona Lisa” (2020)
- Simpson Center Symposium Grant (for organization of an international symposium
“Memory Construction and Emotion in India” held on September 15-6, 2017)
- Visiting Research Scholar, Gent University, Belgium (Autumn 2016, 2018)
- Royalty Research Fund Fellowship (University of Washington) for the collaborative project
(with Eva De Clerq, U. Gent, Belgium) “*Preparing the ground for the vernacular:
Retelling the Epics in Fifteenth-Century Gwalior*” (Autumn 2016)
- College of the Arts and Sciences (University of Washington) subvention for book with color
plates (to publisher E.B. Verlag, Berlin: 2015)
- Simon Guggenheim Memorial Fellowship (2011-12)
- Royalty Research Fund Fellowship (University of Washington) for the project “Culture in
Circulation in eighteenth-century North India” (Spring 2012)
- Simpson Center Full Professor Cross disciplinary Conversation Award with Purnima
Dhavan from History (2011-12)
- American Institute for Indian Studies (Senior Fellowship; summer 2011 and 2012)
- National Endowment for the Humanities. Summer Stipend (2006)
- Invited professor (*directeur d’ études invité*) at the Sorbonne, Paris at École Pratique des
Hautes Etudes (section des sciences historiques et philologiques) (2005)
- Grant from Freeman Project (Undergraduate Asian Studies Initiative) for developing
electronic archive of audio-visuals material for the study of Asian religions
- Gonda Foundation (The Netherlands) subvention for the publication of the book “In Praise of
Holy Men” (to publisher Egbert Forsten, Groningen; 2002).

Royalty Research Fund Fellowship (University of Washington) for the project “In Praise of Holy Men” (Autumn 2000)

SOAS (London) grant for pilot project on women’s songs in the Braj area (1995)

Fulbright-Hays grantee of the Commission for Educational Exchange Between the USA, Belgium and Luxembourg for study at University of Washington, Seattle (1990-94)

LIST OF PUBLICATIONS

Books

Monographs

2017a. *Mobilizing Krishna’s World: The Writings of Prince Sāvant Singh of Kishangarh*. Seattle, University of Washington Press; Hyderabad, Orient Blackswann (262 pages) ISBN 978-0-295-74223-6

2015a. *Cultural Exchange in Eighteenth-Century India: Poetry and Paintings from Kishangarh*. Studies in Asian Art and Culture 4. Berlin: E.B. Verlag. (301 pages) ISBN 978-3-86893-184-6

2008. *The Goddess as Role Model: Sita and Radha in Scripture and on Screen*. New York: Oxford University Press (576 pages) ISBN13 9780195369908/ ISBN10 0195369904

2002. *In Praise of Holy Men: Hagiographic poems by and about Hariram Vyas*. Groningen Oriental Studies 18, Groningen; Egbert Forsten (320 pages) ISBN 90 6980 141 8

1996a. *Krishna’s Round Dance Reconsidered: Harirām Vyās’s Hindi Rās-pañcādhyāyī*. London Studies on South Asia 12. London: Curzon Press. (244 pp) ISBN 0-7007-0426-4

Edited Volumes

2009a. *Patronage and Popularisation, Pilgrimage and Procession: Channels of Transcultural Translation and Transmission in Modern and Pre-Modern South Asia*. Wiesbaden: Harrassowitz.

2007a. *Indian Literature and Popular Cinema: Recasting Classics*. Routledge, UK.

Co-Edited Volumes

2012a. With Monika Horstmann, eds. *Indian Satire in the Period of First Modernity*. Wiesbaden: Harrassowitz.

1999a. With Alan Entwistle, Michael Shapiro and Carol Salomon, eds. *Studies in Early Literature in New Indo-Aryan Languages: proceedings of the sixth international conference on Early Literature in New Indo-Aryan languages* (Seattle 1994), New Delhi: Manohar.

Co-Edited Special Issues of Journals

South Asian History and Culture

2020a. With Eva De Clercq, University of Ghent, Belgium. *Vernacular performance, memory construction, and emotions: warrior epics, Akhārās, and giant Jinās in Gwalior*, DOI: [10.1080/19472498.2020.1719318](https://doi.org/10.1080/19472498.2020.1719318)

Journal of the Royal Asiatic Society, London

2018a. With Anne Murphy, UBC, Vancouver. *From Outside the Persianate Center: Vernacular Views of Aurangzeb/“Alamgir.”*

Eight articles, by Allison Busch (Columbia, NY), Monika Horstmann (Heidelberg), Cynthia Talbot (U Texas Austin), Lindsey Harlan (Connecticut College), Véronique Bouillier

(EHESS, Paris), Samira Sheikh (Vanderbilt), Anne Murphy, and Emilia Bachrach (Oberlin).

Articles

- Forthcoming a. The Power Politics of Desire and Revenge: An Old Hindi *Kīcaka-vadha* Performance at the Tomar Court of Gwalior. In: Nell Hawley and Sohini Pillai, eds. *Many Mahābhāratas*. Albany, NY: SUNY.
- 2020a. The Tomars' new emotional regime: martial Hindu identity? *South Asian History and Culture*, DOI: [10.1080/19472498.2020.1719624](https://doi.org/10.1080/19472498.2020.1719624)
- 2020b. Introduction: Vernacular performance, memory construction, and emotions: warrior epics, Akhārās, and giant Jinās in Gwalior *South Asian History and Culture*, DOI: [10.1080/19472498.2020.1719318](https://doi.org/10.1080/19472498.2020.1719318).
- 2020c. Conclusions: roots and routes, *South Asian History and Culture*, DOI: [10.1080/19472498.2020.1719757](https://doi.org/10.1080/19472498.2020.1719757)
- 2020d. (with Eva De Clercq.) Epic and vernacular production in Tomar Gwalior in the fifteenth century. *South Asian History and Culture*, DOI: [10.1080/19472498.2020.1719323](https://doi.org/10.1080/19472498.2020.1719323)
- 2019a. Caste and Women in Early Modern India. In J.S. Hawley, C.L. Novetzke, and Swapna Sharma, eds. *Bhakti & Power: Debating India's Religion of the Heart*. 49–62. Seattle: University of Washington Press.
- 2019b. Power Permutations in Old Hindi Manuscripts: Who asks the questions and who gives the answers, Rāmānanda or Kabīr? *Manuscript Studies* 4.1 (Spring): 42–71. Special Issue (Arthur Dudley and Niraja Poddar, eds.).
- 2019c. Reading Pictures: Towards a Synoptic Reading Combining Textual and Art Historical Approaches. In Maya Burger, and Nadia Cattoni, eds. *Early Modern India: Literatures and Images, Texts and Languages*. 39–54. Heidelberg, Berlin: CrossAsia-ebooks. <https://doi.org/10.11588/xabooks.387>
- 2018b. (with Anne Murphy). From Outside the Persianate Center: Vernacular Views of Aurangzeb/Ālamgīr: Introduction.” *Journal of the Royal Asiatic Society* 28.3: 409–414. doi:10.1017/S1356186318000147
- 2018c. (with Emilia Bachrach). Aurangzeb as Iconoclast Vaishnava Accounts of the Krishna images' Exodus from Braj. *Journal of the Royal Asiatic Society* 28.3: 485–508. doi:10.1017/S1356186318000019
- 2018d. *Śrīmad-Bhāgavata-Pārāyana-Vidhi-Prakāś*: An Early Modern Poetry Workshop? In *International Journal of Hindu Studies* 22.1: 45-69. Doi: 10.1007/s11407-018-9225-5
- 2018e *Sītā*. In Mandakranta Bose, ed. *The Oxford History of Hinduism: The Goddess*. 147–172. Oxford: OUP.
- 2017b. “The Pursuit of Pilgrimage, Pleasure and Military Alliances: Nāgarīdās' *Tīrthānanda*.” In Tyler Williams, Anshu Malhotra, and John Stratton Hawley, eds. *Text and Tradition in Early Modern North India*. 310–331. New Delhi: Indian Institute for Advanced Study and Oxford University Press.
2016. “Rewriting the Sītā-Rāma Romance: Nāgarīdās' *Rām-Carit-Mālā* (1749).” In *The Journal of Hindu Studies* 9.3: 251–272
- 2015b. (with Purnima Dhavan). Controversies surrounding the reception of Valī Dakhanī (1665?-1707?) in early Tazkirahs of Urdu poets. In *Journal of the Royal Asiatic Society* 25.4: 625-46. doi: 10.1017/S1356186315000255
- 2014a. Diatribes against Śāktas in Banarasi Bazaars and Rural Rajasthan: Kabīr and His

- Rāmānandī Hagiographers. In Vasudha Dalmia and Munis Faruqi, eds. *Religious Interactions in Mughal India*. 290-318. New Delhi: Oxford University Press.
- 2014b. Cosmopolitan Soirées in Eighteenth-Century North India: Reception of early Urdu Poetry in Kishangarh. In *South Asia Multidisciplinary Academic Journal* (Centre d'Études de l'Inde et de l'Asie du sud, Paris). <http://samaj.revues.org/3773>.
- 2014c. Culture in Circulation in Eighteenth-Century North India: Urdu Poetry by a Rajput Krishna Devotee. In: Allison Busch and Thomas de Bruyn, eds. *Culture and Circulation: Literature in Motion in Early Modern India*. 247-77. Leiden: Brill.
- 2013a. When a Sufi tells about Krishna's Doom: The Case of Kanhavat (1540?). In *The Journal of Hindu Studies* 2013: 1-16. doi: 10.1093/jhs/hit010
- 2012b. "Whose Satire? Gorakhnāth confronts Krishna in *Kanhāvat*." In Monika Horstmann and Heidi Pauwels, eds. *Indian Satire in the Period of First Modernity*. 35-64. Wiesbaden: Harrassowitz.
- 2012c. "Literary Moments of Exchange in the 18th Century: The New Urdu Vogue Meets Krishna Bhakti." In Alka Patel and Karen Leonard, eds. *Indo-Muslim Cultures in Transition*. 61-86. Brill's Indological Library 38. Leiden: Brill.
- 2011a. "A Tale of Two Temples: Mathurā's Keśavadeva and Orchhā's Caturbhujadeva." In *South Asian History and Culture* 2.2 (March) 278-99. Also in Rosalind O'Hanlon and David Washbrook, eds. *Religious Cultures in Early Modern India: New Perspectives*. 212-243. *South Asian History & Culture* 7. London: Routledge.
- 2011b. "Who Are the Enemies of the *Bhaktas*? Testimony about "śāktas" and "Others" from Kabīr, the Rāmānandīs, Tulsīdās, and Harīrām Vyās." In *Journal of the American Oriental Society* 130.4.
- 2010a. "Rāthaurī Mīrā." *International Journal of Hindu Studies* 14. 2-3: 177-200.
- 2010b. "'The Woman Waylaid at the Well: A Folk Theme Appropriated in Myth and Movies.'" In *Asian Ethnology* 69.1: 1-33.
- 2010c. "Who is afraid of Mirabai? Gulzar's antidote for Mira's Poison." In Diana Dimitrova, ed. *South Asian Religion in Film and Literature*. New York: Palgrave MacMillan
- 2010d. "Hagiography and Community Formation: The Case of a Lost Community of Sixteenth-Century Vrindavan." In *The Journal of Hindu Studies* 3.1: 53-90.
- 2009b. "Imagining Religious Communities in the Sixteenth Century: Hariram Vyas and the Haritrayi." In *International Journal of Hindu Studies* 13.2: 143-61.
- 2009c. "The Saint, the Warlord, and the Emperor: Discourses of Braj Bhakti and Bundela Loyalty." In *Journal of the Economic and Social History of the Orient* 52.2: 187-228.
- 2009d. "Two Gardens of Love: Raskhān's Prem-Vātikā and Nāgrīdās' Iśk-Caman." In Heidi Pauwels, ed. *Patronage and Popularisation, Pilgrimage and Procession: Channels of Transcultural Translation and Transmission in Modern and Pre-Modern South Asia*. 23-37. Wiesbaden: Harrassowitz.
- 2007b. "Introduction", "Conclusion" and "*Bhakti* Songs Recast: Gulzār's *Meera* Movie." In Heidi Pauwels, ed. *India Literature and Popular Cinema: Recasting Classics*. 1-16, 99-120, 239-48. Routledge, UK.
- 2007c. "Stealing a Willing Bride: Women's agency in the myth of Rukmiṇī's Elopement." In *Journal of the Royal Asiatic Society* 17.4: 407-41.
2006. "Hagiography and reception history: The case of Mīrā's Padas in Nāgrīdās's *Pada-prasanga-mala*." In Monika Horstmann, ed. *Bhakti in Current Research 2001-2003*:

- Proceedings of the Ninth International Conference on Early Devotional Literature in New Indo-Aryan languages, Heidelberg 23-6 July 2003*. 221-44. New Delhi: Manohar.
2005. "Romancing Rādhā: Nāgrīdas's royal appropriations of Bhakti themes." In *South Asia Research* 15: 55-78.
- 2004a. "Is love still stronger than *dharma*? What ever happened Sita's choice and the Gopis's voice?" In Jacqueline Suthren Hirst and Lynn Thomas, eds. *Playing for Real: Hindu Role Models, Religion, and Gender*. 117-140. Delhi: Oxford University Press.
- 2004b. "'Only you: The wedding of Rama and Sita, past and present.'" In Mandakranta Bose, ed. *Ramayana Revisited*. 165-218. New York: Oxford University Press.
2003. "Paradise found, paradise lost: Hariram Vyas's love for Vrindaban and what hagiographers made of it." In Phyllis Granoff and Koichi Shinohara, eds. *Pilgrims, Patrons, and Place: Localizing Sanctity in Asian Religions*. 124-80. Vancouver: University of British Columbia Press.
- 2001a. "Diptych in verse: Gender hybridity, language consciousness, and national identity in Nirālā's *Jāgo phir ek bār*." In *Journal of the American Oriental Society* 121.3: 449-81.
- 2001b. "Educating Sita: Anasūyā's Advice Compared in Three Rāmāyaṇas." In *Rocznik Orientalistyczny* 54.1 (Fall 2001): 173-88 (special issue on the epics, edited by John Brockington and Danuta Stasik).
- 2000a. "Different Voices, different songs: Early anthology versions of songs by Harirām Vyas". In Mariola Offredi (ed). *The Banyan Tree: Essays on Early Literature in New Indo-Aryan Languages*, vol. 2. 469-512. New Delhi: Manohar.
- 2000b/2003b. "Three ways of falling in love: Tulsidas's Phulvari episode and the way it is portrayed in contemporary electronic media." In Mandakranta Bose, ed. *A Varied Optic: Contemporary Studies in the Ramayana*. 55-100. Vancouver: Institute of Asian Research, UBC. Reprinted in *The Ramayana Culture: Text, Performance and Iconography*. 2nd. rev. ed. Delhi: D.K. Printworld.
- 1999b. "NIA poetry in performance: meter and oral formulae: as exemplified in the poetry of Hariram Vyas." In A. Entwistle et al. (ed) *Studies in Early Literature in New Indo-Aryan Languages: proceedings of the sixth international conference on Early Literature in New Indo-Aryan languages* (Seattle 1994). 311-38. New Delhi: Manohar.
- 1996b. "The great Goddess and fulfilment in love: Rādhā seen through a sixteenth-century lens." In *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* 59.1: 29-43.
1994. "Harirām Vyās and the early bhakti-milieu." In F. Mallison and A. Entwistle (eds.), *Studies in South Asian devotional literature: Research papers 1988-1991, presented at the Fifth Conference on Devotional Literature in New Indo-Aryan Languages, held at Paris-École Française d'Extrême-Orient, 9-12 July 1991*. 25-50. New Delhi: Manohar; Paris: École Française d'Extrême-Orient.

Encyclopedia Articles

2014. 'Abd al-Wāhid Bilgrāmī, Mīr. In *Encyclopaedia of Islam (III)*. Ed. Denis Matringe.
2012. "Rādhā". In *Oxford Bibliographies Online: Hinduism*. Ed. Alf Hiltebeitel New York: Oxford University Press. DOI: 10.1093/OBO/9780195399318-0074
2010. "Religious Literature in NIA Languages." In Knut A. Jacobson, Helene Basu, Angelika Malinar, et als. ed. *Brill's Encyclopedia of Hinduism*, vol. 2. Leiden: Brill.
2009. "Radha." In Knut A. Jacobsen et als, ed. *Brill's Encyclopedia of Hinduism. Regions, Pilgrimage, Deities*, vol. 1. Leiden: Brill.

2004. Four entries in Phyllis G. Jestice, ed. *Holy People of the World: A cross-cultural Encyclopedia*,” vol. 2: 346-7; vol. 3: 829, 902 . Santa Barbara: ABC-CLIO.

Guest Lecture Report Article in French

2006b. “La Dévotion Vishnouïte à partir du seizième siècle jusqu’à l’époque contemporaine.” In *École Pratique des Hautes Études: Livret Annuaire 20* (2004–2005): 451-3. Paris: La Sorbonne.

Popularizing Work

2013b. From Vrindaban to Bollywood: Radha in Popular Hindi films. In: Harsha V. Dehejia. *Radha: From Gopi to Goddess*. 189-97. New Delhi: Niyogi Books.
2010d. The Fatal Crossing: Sita’s Abduction in Valmiki’s, Tulsidas’ and the Televised Ramayan. In: Gauri Parimoo Krishnan, ed. *Ramayana in Focus: Visual and Performing Arts of Asia*. 146-52. Singapore: Asian Civilisations Museum.
2010e. Hariram Vyas: A Forgotten Voice. *Muse, India* 34. Online at <http://www.museindia.com/viewarticle.asp?myr=2010&issid=34&id=2302>

Book Reviews:

The Journal of Asian Studies 77.4 (2018): 1119-21.

Into the Twilight of Sanskrit Court Poetry: The Sena Salon of Bengal and Beyond. By Jesse Ross Knutson. Berkeley: University of California Press, 2014. doi: 10.1017/S0021911818001304 Published Online on 6 December 2018

Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain & Ireland 28.1 (2017): 193-194.

“In ihrer rechten Hand hielt sie ein silbernes Messer mit Glöckchen...” “In her Right Hand she Held a Silver Knife with Small Bells...” Eds. Anna Aurelia Esposito, Heike Oberlin, B.A. Viveka Rai, Karin Juliana Steiner. (Studies in Indian Culture and Literature). Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2015. doi:10.1017/S1356186317000396

Journal of the American Oriental Society 136.4 (2016): 856-59.

A Storm of Songs: India and the Idea of the Bhakti Movement. By John Stratton Hawley. Cambridge, MA: Harvard University Press, 2015.

Religious Studies Review 39.1 (2013): 74.

The Magic Doe: Qutban Suhrawardī’s Mirigāvati. Translated by Aditya Behl. Edited by Wendy Doniger. New York: Oxford University Press, 2012.

Journal of the American Oriental Society 132.1 (2012): 112-5.

Dictionary of Bhakti: Indian Bhakti Texts into Khaṛī Bolī Hindī and English. By Winand Callewaert with Swapna Sharma. New Delhi: D.K. Printworld, 2009.

Journal of Hindu Studies (2012) 5(1): 125-127

Shared Idioms, Sacred Symbols and the Articulation of Identities in South Asia. Ed. by Kelly Permberton and Michael Nijhawan. New York: Routledge, 2009.

Journal Asiatique 298.2 (2010): 573-605.

Der Zusammenhang der Welt: Religiöse Herrschaftslegitimation und Religionspolitik Mahārājā Savāī Jaisingshs (1700-1743). By Monika Horstmann. Wiesbaden: Harrassowitz, 2009.

Journal of the Royal Asiatic Society 19.2 (April 2009): 256-8.

In Quest of Indian Folktales. Pandit Ram Gharib Chaube and William Crooke. By Sadhana Naithani. Pp. 328. Bloomington: Indiana University Press, 2006.

Indo-Iranian Journal.50 (2007): 269–72.

Alternative Krishnas: Regional and Vernacular Variations on a Hindu Deity. Edited by Guy L. Beck. Albany: State University of New York 2005.

Journal of the Royal Asiatic Society 13.3 (November 2003): 414-6

Heidi Pauwels, University of Washington, Seattle

Banasa: A Spiritual Autobiography. Translated and introduced by Monika Horstmann. (Khoj 7). Wiesbaden, Harrassowitz Verlag, 2003.

Journal of the Royal Asiatic Society 12.2 (July 2002): 206-9

Constructions hagiographiques dans le monde indien: Entre mythe et histoire, edited by Françoise Mallison. (Bibliothèque de l'École des Hautes Études Sciences Historiques et Philologiques 338). Paris, Librairie Honoré Champion, 2001.

Journal of the Royal Asiatic Society 12.2 (July 2002): 212-3

Le trident sur le palais: Une cabale anti-vishnouite dans un royaume hindou à l'époque coloniale. By Catherine Clémentin-Ojha. (Monographies 186). Pp. 365. Paris, Presses de l'École française d'Extrême-Orient, 1999.

Journal of the American Oriental Society 122.1 (Jan-March 2002): 151-153

Representing Hinduism: The construction of Religious Traditions and National Identity. Eds. Vasudha Dalmia and Heinrich von Stietencron. Delhi, Sage Publications, 1995.

International Journal of Hindu Studies, 4.1 (2000): 96-99.

The Nationalization of Hindu Traditions: Bharatendu Harishchandra and Nineteenth-century Banaras. Vasudha Dalmia. Delhi, Oxford University Press, 1997.

Journal of the American Academy of Religion 66.4 (1998): 955-58

The goddess Lakshmi: The divine consort in South Indian Vaishnava tradition. Kumar Pratap. American Academy of Religion Series 95. Atlanta, Scholars Press, 1997.

International Journal of Hindu Studies, 2.1 (1998): 139-41

Population, gender and politics: demographic change in rural north India. Roger Jeffery and Patricia Jeffery. Cambridge, Cambridge University Press, 1997.

Bulletin of the School of Oriental and African Studies, vol. LIX, 3 (1996): 579-80

The Gods at Play: Lila in South Asia. Ed. William S. Sax. New York, Oxford University Press, 1995.

Bulletin of the School of Oriental and African Studies, vol. LIX, 2 (1996): 392-4

Bhakti Religion in North India: Community Identity and Political Action. Ed. David N. Lorenzen. Albany, State University of New York Press, 1995.

Bulletin of the School of Oriental and African Studies, vol. LIX, 2 (1996): 394-5

Upholding the Common Life: The Community of Mirabai. Parita Mukta. Gender Studies. Delhi, Oxford University Press, 1994.

Journal of the Royal Asiatic Society, vol. 5.3 (Nov. 1995): 454-5

The Oxford Hindi-English Dictionary. Ed. R.S. McGregor. Oxford, Oxford University Press, 1993.

SELECTED TALKS, PAPERS, COLLOQUIA

Colloquia organized

International Symposium "Memory Construction and Emotion in India" on September 15-6 at the Simpson Center of the UW in Seattle with grants from the Simpson Center, Asian L&L, the South Asia Center, International Studies, and Comparative Religion. Speakers include Eva De Clercq, Ayla Jonckheere, and Sander Hens (Gent University), Nalini Balbir (Sorbonne Nouvelle, Paris) Françoise Nalini Delvoe (École Pratique des Hautes Études, Paris), Saarthak Singh (New York University), Archana Kumar and Raj Kumar (Benares Hindu University, India).

International Symposium "Patronage, Performance, Procession, and Pilgrimage: Channels of religious exchange in early modern India" on May 18-19, 2007 at UW in Seattle with a grant from the Arts and Sciences Scholarly Exchange Program. Invited guests included Hans Bakker (University of Groningen, Netherlands), Véronique Bouillier (EHESS, Paris),

Vasudha Dalmia (UC, Berkeley), Navina Haidar (Metropolitan Museum of Art, NY), John S. Hawley (Barnard College, NY), Monika Horstmann (University of Heidelberg, Germany), Ulrike Stark (University of Chicago) and others.

International Symposium “Classics on Celluloid: Bollywood recasting the tradition” on April 2-3, 2004 at Seattle Asian Art Museum. This event was co-sponsored by the Simpson Center for the Humanities, the SAAM, the South Asia Center and others. Invited guests included documentary filmmaker and author Nasreen Munni Kabir (Channel 4, BBC London), Vidyut Aklujkar (UBC, Vancouver), Mandakranta Bose (UBC, Vancouver), Corey Creekmur (University of Iowa, Iowa City), Naseem Hines (Harvard University), and Philip Lutgendorf (University of Iowa, Iowa City).

Lecture Series Co-organized

Co-organization (with Purnima Dhavan) of Lecture Series in conjunction with my seminar on Hindu-Muslim Literary Encounters: “Persian and the Vernaculars” with talks and speaker-led workshops in Persian by Rajeev Kinra (Northwestern University), Muzaffar Alam (University of Chicago) and Sunil Sharma (Boston University), sponsored by the South Asia Center of the Jackson School of International Studies (May 2011).

Panels Co-organized

“Vernacular Mahābhāratas in Text and Performance” (with Eva De Clercq University of Gent, Belgium and Heike Moser, Univ. of Tübingen, Germany) for the 26th European Conference of South Asian Studies, July 28-August 1, 2020 in Vienna, Austria.

“Vernaculars, Memory construction and Emotion: Giant Jinas and Warrior Epics in Gwalior” (with Eva De Clercq University of Gent, Belgium) for the 25th European Conference of South Asian Studies, July 24-7, 2018 in Paris, France

“Vernacular and Alternative Narrations of Aurangzeb/Alamgir” (with Monika Horstmann Heidelberg University) for the 23rd European Conference of South Asian Studies, July 23-6, 2014 in Zürich, Switzerland.

“Yogis, sufis, devotees: religious/literary encounters in pre-modern and modern South Asia” (with Véronique Bouillier, EHESS Paris and James Mallinson, SOAS) for the 22nd European Conference of South Asian Studies, July 25-8, 2012 in Lisbon, Portugal.

Two panels: “Rethinking Bhakti in North India” (with Vasudha Dalmia, UC Berkeley) and “Indian Satire in the Period of First Modernity” (with Monika Horstmann, Heidelberg University, Germany) at the 21st Conference for Modern South Asian Studies in Bonn, Germany. July 26-9, 2010

Workshop Participation/ Professional Development

International Conference on Hindi as a Second/Foreign Language, organized by the Center for Linguistics of the University of Lisbon, with presentation: “A Combined content- and project-based communicative experiential approach to teaching advanced Hindi,” held in Lisbon, Portugal, June 5–7, 2019.

Apabhramśa Workshop-Retreat, led by Andrew Ollett and Eva De Clercq in Barcelona, Spain July 14-20, 2017

4th Early Hindi and Braj Bhasha Workshop-Retreat led by major international scholars, such as Imre Bangha and Richard Williams of Oxford University, Eva de Clercq of Gent University (Belgium), Allison Busch of Columbia University, and Monika Horstmann of Heidelberg

Heidi Pauwels, University of Washington, Seattle

University (Germany). August 1-10, 2016 in Trešř in the Czech Republic.

Workshop on Hindi Pedagogy. Org. Ashwini Deo and Seema Khurana (with Vijay Gambhir, Herman van Olphen, Gabriela Nik Ilieva, Susham Bedi and Tahira Naqvi), at Yale University, New Haven on April 17, 2009.

Scholarly Presentations

“The Role of affect in the emergence of ‘early Hindi-Urdu’ epics.” Invited talk for the conference *Connected Courts: Art of the South Asian Sultanates* organized by Vivek Gupta and Emily Shovelton at Wolfson College, Oxford. September 20, 2019.

“The Tomars’ Power Grab according to a Vernacular Gwalior Chronicle” for the panel *Vernaculars, Memory construction and Emotion* organized by Eva De Clercq and Heidi Pauwels at the 25th European Conference of South Asian Studies, in Paris, France, July 25, 2018.

“Mobilizing Krishna’s World” at the University of Washington, February 18, 2018.

“Reviewing the Idea of ‘Debate’ within the Intellectual History of South Asia” for the workshop *Speaking Across Borders* organized by Ute Hüsken at the University of Heidelberg, Germany on January 22, 2018 and leadership of the reading session of excerpts of *Muhammad-Bodh* and *Kāfir-Bodh* on January 23, 2018.

“Encounters and Transformations: Yogis, Bhaktas, and Muslims” for the panel *Sufism and Yoga in Early Modern India*, organized by Ayesha Irani at the *Annual Meeting of the American Academy of Religion*, Boston, on November 19, 2017.

“Dynamic Tensions: Framing Kabīr” for the panel *Social and Religious Debates in Early Hindi Narratives* organized by David Lorenzen at the *Annual Conference on South Asia* in Madison, Wisconsin on Oct. 27, 2017.

“Emotional Regimes in Vishnudas’ Pandav-carita.” At the International Symposium “Memory Construction and Emotion in India” held at the Simpson Center of UW on September 16, 2017.

“Victors or Victory Mongers: Why Krishna Murtis Left Braj.” Invited talk for the workshop “Building of Vṛndāvana” at Trinity College, Oxford, organized by Rembert Lutjeharms (Oxford) and Kiyokazu Okita (Kyoko University) on September 2, 2017.

“The Power-Politics of Lust and Revenge in an Old Hindi Performance at the Tomar Court of Gwalior.” Presented at the journée d’étude of DELI (Dictionnaire Encyclopédique des Littératures de l’Inde) “Performances de la littérature en Asie du Sud, 2 : Théories et usages des émotions” at the Maison de la Recherche de l’Université Sorbonne Nouvelle, Paris on June 9, 2017

“Cultural Exchange in Eighteenth-Century North India.” Invited talk at the Asia Centre, University of British Columbia, Vancouver, Canada, February 17, 2017

“The Exiled Pilgrim: An eighteenth-century autobiographical pilgrimage account to Krishna’s Holy Land.” Invited talk at Indische Talen en Culture, University of Gent, Belgium, November 30, 2016

“Caste And Women in Early Modern India: The Case of Krishna Bhakti In The Sixteenth and Eighteenth Century.” Invited talk for conference *Exploring Bhakti: Is Bhakti a Language of Power or of Protest?* Organized by Swapna Sharma at Yale University, May 14, 2016

“Crafting the Language of the Pleasure Seekers: Mirza Hatim, Vali Dakhani, and Emergence of Literary Urdu” with Purnima Dhavan, History, UW for panel 176: The Poetics and Politics of the Vernacular: Emergent Literatures in Early Modern North India, chaired by Anne Murphy, University of British Columbia, for the *Annual Conference of the*

Association of Asian Studies in Seattle, WA, on April, 2, 2016

“The Dynamics of Early Modern Poetic Interchange: Delhi-Kishangarh-Mewar-Lucknow.”
At the 12th *International Conference on Early Modern Literatures in North India*. held in
Lausanne, Switzerland, on July 18, 2015

“Shifting Contours of insiders and outsiders in pre-modern Kṛṣṇa bhakti: hagiographies as
testimony.” Invited talk for the conference in honor of Vasudha Dalmia: *Gurus: Mapping
Spirituality in Contemporary India* at Yale University, April 24-6, 2015.

“Can a Bhāgavata-Purāna Recitation turn into a Mushaira?” for the panel *Theater, Ritual and
Improvisation: Between the Religious and the Secular, the Cosmopolitan and the
Vernacular* organized by UW grad students Genoveva Castro and Chris Diamond at the
Annual Conference on South Asia in Madison, Wisconsin on Oct. 17, 2014.

“Aurangzeb as Iconoclast” (with Emilia Bachrach, grad student U. Texas, Austin) at the
European Conference of South Asian Studies, in Zürich, Switzerland July 23-6, 2014.

“Women in and behind the *Rām Caritra Mālā* by Nāgrīdās.” Invited paper at the *Rāmāyaṇa*
workshop of John and Mary Brockington in Oxford, U.K., July 11, 2014.

“Śrīmad Bhāgavata-Pārāyaṇa-Vidhi-Prakāś: an early modern poetry workshop?” at
Translating the Bhāgavatapurāna workshop at South Asia Institute, Heidelberg, organized
by Anand Mishra and Monika Horstmann, Germany, October 1, 2013.

“From Gopi-teasing to Eve-teasing: What happens when Shah Rukh Khan is cast as
Krishna.” Invited talk. Center for South Asian Studies Spring Lecture Series. Madison, WI.
April 11, 2013.

“Laila and Majnun from Kishangarh to Mewar?” Invited Talk for the Coomaraswamy Prize
Panel: Responses to Molly Emma Aitken’s “The Intelligence of Tradition” (Sponsored by
the South Asia Council) at the Association Asian Studies Annual Meeting in San Diego,
March 23, 2013.

“How a King Who Lost his Throne Rewrote the *Rāmāyaṇa*: The *Rām Caritra Mālā* by
Nāgrīdās.” Invited talk at *New Directions in the Study of the Epics of South and Southeast
Asia*. Organized by Sally and Robert Goldman, University of California, Berkeley. October
26–27, 2012.

“Victims or Victory Mongers? The life of North Indian Krishna Images.” Invited talk at the
workshop organized by Sudipta Kaviraj at Columbia University Sept. 27-9, 2012.

“‘The Joy of Pilgrimage’ or ‘Seeking Maratha Help’?” presented at the *International
Conference of early Modern Literatures in North India*, in Shimla, India, Aug. 3, 2012.

“Soirées in the early eighteenth century: The literary milieu in Kishangarh and Rupnagar”
presented at the 21st *Conference for Modern South Asian Studies* in Lisbon, Portugal. July
25-8, 2012.

“When a Sufi Tells About Krishna’s Doom” presented at the panel organized by John
Hawley, Columbia University: *Mughal Bhakti: Devotees, Sufis, Yogis, and Literati in
Early Modern North India* at the *Annual Meeting of the American Academy of Religion*, San
Francisco, on November 21, 2011.

“From the Bowers of Braj to Delhi Salons: Savant Singh of Kishangarh’s Rekhta” presented
at the panel organized by Purnima Dhavan (UW): *Relocating Braj: Urban Sites, Self-
Fashioning, and Vernacular Choice in Early Modern South Asia* at the 40th *Annual South
Asia Meeting* in Madison, Wisconsin on October 22, 2011.

Heidi Pauwels, University of Washington, Seattle

- “A Tale of Two Temples: Mathura’s Keshavadeva and Orchha’s Caturbhujdeva” presented at the panel organized by Karen Leonard (University of California, Irvine) “Speaking of Religion and Politics in South Asia” (Session 610) at the *Association for Asian Studies Annual meeting* in Honolulu April 3, 2011.
- “Confrontation between Krishna and Gorakhnāth.” Talk at *South Asia Conference of the Pacific North West* at UW, Seattle: March 5, 2011
- “Bhakti as Cultural Capital: A Bundela-Rajput Case Study” and “Sufi Satire: Gorakhnāth confronts Krishna” at the *21st Conference for Modern South Asian Studies* in Bonn, Germany. July 26-9, 2010.
- “Imagining Community and Caste in Medieval India” and “Who is Afraid of Mīrābār?” invited by Jack Hawley at Barnard College, Columbia University, NY April 21-2, 2010
- “Bhakti for upwardly mobile warlords in the new Mughal imperial formation.” Invited talk at the *Oxford Early Modern South Asia Workshop: Religious Cultures in South Asia, c. 1500-1800*, organized by Rosalind O’Hanlon and David Washbrook at the Faculty of Oriental Studies and St Anthony’s College, U.K. June 5-6, 2009.
- “Who is the real enemy of the bhakta? Kabir and Vyas lash out.” Invited by Anne Monius at Harvard University, April 14, 2009.
- “Cultural translation and transmission: intersections of Hindu and Muslim identities.” Invited by Cathérine Cornille at Boston College, April 15, 2009.
- “The Panaghata Lila: A theme in Medieval Devotional Literature and Popular Film.” Invited by K. Sivaramakrishnan at Yale University, New Haven on April 17, 2009.
- “The other Other: *śāktas* in *bhakti* poetry.” Invited colloquium at the University of California, Berkeley on March 9, 2009.
- “Literary Moments of exchange in the eighteenth century: the new Urdu Vogue meets Krishna Bhakti.” Invited paper for the conference *Indo-Muslim Cultures in Transition* organized by Alka Patel and Karen Leonard at UC Irvine, November 1-2, 2008.
- “Will the real other please stand up: Who is talking to/against whom in the sixteenth century.” Invited paper for the conference *Hunood wa Musalman: Religious Identities in early Modern India* organized by Vasudha Dalmia and Munis Faruqi at UC Berkeley, October 3-5, 2008.
- “Words of Wisdom: Addressing Different Audiences in a Place of Pilgrimage.” Invited paper at the bi-annual *European Modern Conference of South Asian Studies* in Manchester, U.K., for the panel: “Darbar, Daftar, Khanqah” organized by Francesca Orsini (SOAS), July 9, 2008.
- “The Woman Waylaid at the Well.” Asian Languages and Literature Colloquium. May 18, 2008.
- “Enacting Eve-Teasing: Messages from Movies and Mythology.” Invited paper at the conference *Performing Culture in South Asia: New Technologies, Texts, and Tradition* (2008 Varshney Conference), organized by Adheesh Sathay and Anne Murphy at UBC, Vancouver. March 28, 2008.
- “Metre and oral formulae in selected songs of Gitagovinda and Bhagavata Purana.” Invited paper at the *Thirteenth Sanskrit World Conference* in Edinburgh, for the panel on “Poetry, Drama, and Aesthetics” organized by Mandakranta Bose and David Smith, July 12, 2006.

“Circulation of early Urdu poetry and responses in a Braj-Rajput milieu: Nagridas’s *Padamuktavali* and *Ishk Caman*.” Invited paper at the bi-annual *European Modern Conference of South Asian Studies* in Leiden, for the panel: *People in Motion, Ideas in Motion: Culture and Circulation in Pre-modern South Asia* organized by Allison Bush (Columbia University) and Thomas de Bruyn (Leiden), June 29, 2006,

“Rukmini’s elopement: Comparison of the classical Bhagavata Purana version, a Rajasthani version by Prithviraj Rathaur and a devotional Braj retelling by Nanddas” Paper at the *American Oriental Society* conference in Seattle, for the panel organized by Valerie Ritter (U. of Chicago): “Enduring Epic and Classical Heroines,” March, 2006.

Four invited lectures on the topic “La dévotion Vichnouïte à partir du seizième siècle jusqu’à l’époque contemporaine” at the Sorbonne, Paris:

“En marge de la tradition: Réinterprétation de l’histoire sectaire du Braj au seizième siècle, du point de vue non-sectaire de Hariram Vyās”, March 1, 2005.

“Hagiographies comme lieux de mémoire : le cas de la Krishna Bhakti sectaire”, March 8, 2005.

“Rencontres des cultures de cour et de temple, et confluences des milieux moghol, rajput, et braj”, March 15, 2005.

“Sita et Radha comme modèles pour les femmes hindoues,” March 22, 2005.

Additional lecture at the École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris by invitation of Catherine Clémentin-Ojha: “How politically Correct is Krishna Bhakti?” March 11, 2005.

“Hagiography and Reception History: The case of Mīrā’s padas in Nāgrīdās’ Pada-prasa [gamālā]” at the *Ninth International Conference on Early Literature in New Indo-Aryan Languages*, Heidelberg, Germany, July 23-6, 2003.

“Who is afraid of Mīrābāī: Gulzār’s Antidote for Mīrā’s Poison.” In the panel organized by Rupert Snell (SOAS, London), with Imre Bangha (Oxford, UK) and Allison Bush (Chapel Hill) at the *Annual South Asia Conference* at UC Berkeley, Feb. 14-5, 2003.

“Rāḥaurī Mīrā: Two neglected Rāḥaur connections of Mīrā: Jaimal Mērtīyo and Nāgrīdās” at the *International Mīrābāī Conference* at UC Los Angeles October, 2002.

“Political and postcolonial reactions to philology” for the roundtable on *The Region as Method* convened by Nita Kumar (Brandeis) with McKim Marriott (U. Chicago), Barbara Metcalf (UC Davis), Som Majumdar (Nirman, Benares), and Nita Kumar at the *Association for Asian Studies* yearly meeting in Chicago on March 24, 2001.

“Perspectives on love: The courtship and the wedding of Rāma and Sītā, past and present.” Talk for the *Sixteenth European Conference on Modern South Asian Studies* in Edinburgh, for the panel organized by John Brockington (Edinburgh) on September 7, 2000.

“‘Only you.’ The wedding of Rāma and Sītā, past and present.” Invited talk for the *Rāmāyana Workshop* organized by Mandakranta Bose at UBC, Vancouver, Canada, June 26, 2000.

“Imagining Religious communities: The case of Harirām Vyās” for the panel organized by Vasudha Dalmia (U. Cal., Berkeley) with Tony Stewart (North Carolina) and William Pinch at the *Association for Asian Studies* yearly meeting in San Diego, March 12, 2000.

“Three ways of falling in love: Tulsīdās’s Phulvārī episode and the way it is portrayed in contemporary electronic media.” Invited talk at the conference on *The Ramayana tradition and its impact on contemporary South and South-East Asia*, at UBC, Vancouver, Canada, February 20, 1999.

Heidi Pauwels, University of Washington, Seattle

“Love is greater than Dharma: a comparison of Tulsidas’s Sita and Hariram Vyas’s Gopis.’
Conference *Creating the Future: The use and abuse of Indian role models today*, at
University of Cambridge, Faculty of Divinity, July 4, 1998.

“Hugging the trees: Harirām Vyās’s love for Vrindāban and what hagiographers made of it”.
Invited talk at the conference on *Sacred biography and sacred space* at McMaster
University, Canada, June 2, 1998.

“Different Voices, different songs: Early anthology versions of songs by Harirām Vyās”.
Eleventh International Conference on Early Literature in New Indo-Aryan Languages at
University of Venice, Italy, August 6, 1997.

“Vernacular reinterpretation of Hindu scripture: the case of Harirām Vyās’s
Rāspañcādhyāyī” Invited by Monika Horstmann at Sūdasiēn-Institut of the Universität
Heidelberg, Germany, May 29, 1996.

“Recycling the tradition: Harirām Vyās’s reworking of Rāsa-pañcādhyāyī.” Centre of South
Asian Studies at SOAS, London, October 27, 1994.

“The position of women in Hinduism” Invited talk at the colloquium on *Women in the
world’s religions*, by invitation of Cathérine Cornille at the faculty of theology at the KUL
in Leuven, Belgium, October 1994.